

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

www.zollikofen.ch

Gemeinderat

Ortsplanungsrevision: Geringfügige Anpassung für Genehmigung nötig

Im Verlauf des Genehmigungsverfahrens hat sich gezeigt, dass zwei inhaltliche Aspekte der Ortsplanungsrevision aus Sicht der kantonalen Behörden nicht genehmigungsfähig sind und geändert werden müssen. Die Änderungen werden im geringfügigen Verfahren durch den Gemeinderat beschlossen. Dazu wird nun eine öffentliche Auflage gestartet.

Es handelt sich um folgende Punkte der baurechtlichen Grundordnung, welche sich auch nach Bereinigungsgesprächen mit den kantonalen Instanzen als nicht genehmigungsfähig erwiesen haben:

- Einzonung Hubel; die Neueinzonung darf einzig auf dem überbauten Parzellenteil erfolgen und nicht die ganze Parzelle Nr. 256 umfassen (Änderung im Zonenplan)
- Einschränkung von Dachaufbauten bei erhaltens- und schützenswerten Objekten sowie in Ortsbildschutzgebieten (Änderung im Baureglement)

Im Rahmen des Genehmigungsverfahrens hat der Kanton der Gemeinde mitgeteilt, dass die Einzonung der unüberbauten Flächen der Parzelle Nr. 256 der Schaffung eines neuen Bauplatzes gleichkommt und aufgrund der nicht ausreichenden Erschliessung durch den öffentlichen Verkehr nicht genehmigungsfähig ist. Insgesamt muss auf die Einzonung von 1'037m² verzichtet werden.

Um bei den erhaltens- und schützenswerten Baudenkmalern und in den Ortsbildschutzgebieten eine möglichst ruhige Dachlandschaft erhalten zu können, verlangt der Kanton, dass Dachaufbauten und Dachflächenfenster auf eine Gesamtlänge von einem Drittel der Fassadenlänge des obersten Geschosses beschränkt werden müssen.

Für diese beiden inhaltlichen Änderungen gegenüber dem Beschluss der Stimmberechtigten zur Ortsplanungsrevision muss eine öffentliche Auflage durchgeführt werden. Diese dauert vom 10. August bis 10. September 2018. Nach der öffentlichen Auflage können diese Änderungen –

nach Absprache mit dem kantonalen Amt für Gemeinden und Raumordnung – durch den Gemeinderat in eigener Kompetenz beschlossen werden. Durch diese nachträglichen Anpassungen verzögert sich der Genehmigungsbeschluss der kantonalen Behörden zur gesamten Ortsplanungsrevision.

ristorante . italiano . bar
la rocca
Bernstrasse 157
3052 Zollikofen
Tel. 031 914 01 70
Fax 031 914 01 68
Bar geöffnet
DI – SA ab 17 Uhr
Sonntag geschlossen, für Ihre Anlässe öffnen wir gerne

www.larocca-zollikofen.ch
info@larocca-zollikofen.ch

HOTEL-RESTAURANT-PIZZERIA
Bahnhof Zollikofen 365 Tage offen
Bernstrasse 215, Telefon 031 911 16 58
info@hotel-bahnhof-zollikofen.ch
www.hotel-bahnhof-zollikofen.ch

Notfalldienste

Detaillierte Angaben über die Notfalldienste sind der Publikation im «Anzeiger Region Bern» auf Seite 2 zu entnehmen.

	Telefon
Polizei	117
Feuerwehr	118
Feuerwehr Grossereignis	031 911 36 41
Sanitäts-Notruf	144
Vergiftungsnotfälle	145
Die Dargebotene Hand	143
Ärzte, Zahnärzte	0900 57 67 47
Apotheken	0900 98 99 00
BKW Störungen	0844 121 175
Wasserversorgung während der Bürozeit	031 910 91 15
ausserhalb der Bürozeit	031 321 31 11
Gasversorgung EWB	031 321 31 11
Kabelfernsehen / EBL	061 926 16 16

Überall für alle!



Zu Hause in Ihrem vertrauten Umfeld erbringt unser qualifiziertes und freundliches Personal nach Ihren Wünschen und Bedürfnissen folgende Leistungen:

Körper- und Behandlungspflege, Psychiatriepflege, Demenzpflege, Palliativpflege, Wundbehandlungen, Hauswirtschaft, Fusspflege, 7x24h Pikett

031 300 31 00 www.rebeno.ch

ReBeNo

Überall für alle
SPITEX
ReBeNo

Krankenkassen anerkannt

IN YANG MEDI
TCM ZENTRUM MITTELLAND
www.yinyangmedi.ch

Akupunktur Massagen Kräutertherapie Schröpfen



▲ Kopfschmerzen ▲ Übergewicht ▲ Heuschnupfen ▲ Rheuma
▲ Rückenleiden ▲ Müdigkeit ▲ Frauenleiden ▲ Arthrose ...

Medizinische Leitung: hochqualifizierte Professoren aus China

中醫 西藥

Yin Yang Medi AG
Bernstrasse 162 Zollikofen BE
031 911 4357

Yin Yang Medi AG
Bahnhofstrasse 61 Burgdorf BE
034 422 8290

Yin Yang Medi AG
St. Urbanstrasse 3 Langenthal BE
062 922 4417

Jahresabonnement Fr. 130.– (exkl. MWST) für Auswärtige
Insertionspreis: pro 1 sp. Millimeterzeile Fr. –.74 (exkl. MWST)
Inseratannahme: Suter & Gerteis AG, Postfach, Bernstrasse 223,
3052 Zollikofen, Telefon 031 939 50 72, Fax 031 939 50 51,
E-mail mz@sutergerteis.ch oder für auswärtige Inserate:
Bantiger Post, 3072 Ostermundigen, Bernstrasse 92,
Tel. 031 931 15 01, E-Mail: dora.stalder@bantigerpost.ch,
www.bantigerpost.ch

Die irgendwie geartete Verwertung von in diesem Titel abgedruckten Inseraten oder Teilen davon, insbesondere durch Einpreisung in einen Online-Dienst, durch dazu nicht autorisierte Dritte ist untersagt. Jeder Verstoss wird von der Werbegesellschaft nach Rücksprache mit dem Verlag gerichtlich verfolgt. Inserate buchbar im Berner Vorortspool (Bantiger Post und Lokal Nachrichten)

GEMEINDE-MITTEILUNGEN

Tiefbau, Ver- und Entsorgung

Sperrung Kreuzung Eichenweg Länggasse

Am Wochenende vom 11./12. August 2018 ist die Kreuzung Eichenweg/Länggasse infolge Belagsarbeiten komplett gesperrt.

Die Sanierungsarbeiten Kreuzung Eichenweg/Länggasse werden demnächst abgeschlossen. Wegen dem Belagseinbau ist die Kreuzung vom **Samstag, 11.08.2018 07.00 Uhr bis Montag, 12.08.2018 05.00 Uhr** für den motorisierten Verkehr komplett gesperrt. Der Verkehr von und nach Ittigen wird über Worblaufen umgeleitet. Die Zufahrt zur Landi Zollikofen ist nur aus Richtung Münchenbuchsee möglich. Die Metzgerei Spahni AG erreichen Sie während dem Samstag via Molkereistrasse, Wahlen Allee und Länggasse. Für den nichtmotorisierten Verkehr ist der Durchgang während den Arbeiten jederzeit gewährleistet.

Die Belagsarbeiten sind wetterabhängig. Sollte der Einbau nicht möglich sein, verschiebt sich dieser auf das folgende Wochenende.

Veranstaltungen

14./30. August 21. August Bundesprogramm Obligatorisches 25 m / Übung 50 m Pistolenschützen Zollikofen

Wo: Meielenstand, Meielenfeldweg Auskunft: sune.keller@vtxmail.ch

Zeit: 14./30.8. 18.00 – 20.00 Uhr
21.8. 18.00 – 19.00 Uhr

18. August Kirchenfest «ich glaube – glaube ich» Reformierte Kirchgemeinde

Wo: ref. Kirchgemeindehaus, Lindenweg 3, Anmeldung bis 10.8.18/031 911 35 24

Zeit: 14.30 – 22.00 Uhr

22. August Tag der offenen Tür Heilsarmee Flüchtlingshilfe

Wo: Kollektivunterkunft, Bernstrasse 3a

Zeit: 16.00 – 19.00 Uhr

24. August Obl. Bundesprogramm 300 m Sportschützen Wolfacker

Wo: Schiessstand Wolfacker, Wolfackerweg 1, Ittigen

Zeit: 17.30 – 20.00 Uhr
Standblattausgabe
17.15 – 19.30 Uhr

26. August Môtier – Le Chasseron – Ste Croix Naturfreunde Sektion Zollikofen

Wo: Treffpunkt Bahnhof Bern
07.45 Uhr, Anmeldung bis
24.8.18, Kurt Marti
031 829 17 26

Kursprogramm Zollikofen und Umgebung

Kinderkrankheiten und andere Notfälle

Kursinhalt Kinder erkranken häufiger und heftiger als Erwachsene. Wann ist es angezeigt, den Arzt einzuschalten? Wie soll ich in einer Notfallsituation reagieren? Wir vermitteln Ihnen Wissen zum Thema «krankes Kind und Unfallverhütung».

Veranstalter Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton Bern

Kursleitung Fachpersonen aus dem Bereich Kinderpflege

Datum, Zeit Samstag, 1. September 2018,
8.30 – 16.30 Uhr

Ort SRK Bildungszentrum,
Bernstrasse 162,
3052 Zollikofen

Kurskosten Fr. 160.00

Anmeldung an Tel. 031 919 09 19,
www.srk-bern.ch/eltern,
www.srk-bern.ch/bildung

Anmeldeschluss Freitag, 17. August 2018

Schule

Sommerferien 2018

Wir machen Eltern sowie Schülerinnen und Schüler darauf aufmerksam, dass der Schulbeginn nach den Ferien wie folgt festgelegt ist:

Schulwiederbeginn:

Primarstufe
Kindergarten: Montag, 13. August 2018,
13.45 Uhr

1. Schuljahr inkl. EK Montag, 13. August 2018,
9.15 Uhr – 11.55 Uhr
nachmittags schulfrei

2. – 6. Schuljahr
KbFU und KbfM: Montag, 13. August 2018,
Schulbeginn 8.20 Uhr

Sekundarstufe I
7. – 9. Schuljahr: Montag, 13. August 2018,
Schulbeginn 8.20 Uhr

Treffpunkt für alle Schülerinnen und Schüler ist draussen auf dem blauen Platz vor den Turnhallen

Schulverwaltung

Gratulationen

Der Gemeinderat gratuliert zum Geburtstag und wünscht alles Gute.

Am 30. Juli, Arnold Kriemler
zum **93. Geburtstag**

Am 4. August, Susanna Mürger
zum **90. Geburtstag**

Am 5. August, Madeleine Hirzel
zum **93. Geburtstag**

Gemeinderat Zollikofen

Poesie-Ecke

Hundstage 2018

Die Monate Juni-Juli schöne heisse Tage
Ab dem 23. Juli sind es die Hundstage
Die uns Hitze und Trockenheit bringen
Felder, Bäume, Pflanzen um Nässe ringen.

«Von der Stirne heiss
Rinnen muss der Schweiss,
soll das Werk den Meister loben,
Doch der Segen kommt von oben.» Schiller

Der segensreiche Frühling hat alles gegeben
Jeder Baum, jeder Strauch und auch die Reben
Haben sich im schönsten Blütenkleid gezeigt
Und jetzt hangen Früchte zum Ernten bereit.

Doch jetzt müsste es kühler werden mit Nass
Sonst füllt es dem Bauern
weder Bühne noch Fass
Doch wer nicht auf Kühle und Nass
ist angewiesen
Der soll am Strand das schöne Wetter
geniessen.

Walter Reusser, Zollikofen

Seniorama

Infostelle Alter 031 359 03 59

Über diese Nummer erhalten Sie Informationen zu allen Belangen welche das Alter und das Alterwerden betreffen.

Seniorinnen und Senioren von Zollikofen treffen sich

Montag, 20. August 2018, 14.00 Uhr

Besuch und Führung der ARA Worblental in Worblaufen.

Nach einer Einführung erleben wir, wie aus Abwasser sauberes Wasser wird.

Teilnehmende: 25 Personen

Dauer: ca. 2 Stunden

Treffpunkt: 14.00 Uhr vor der ARA
Worblaufen.
Zu Fuss ab Bahnhof
Worblaufen ca. 10 Minuten.
Parkplätze vorhanden
(Blaue Zone, 3 Std.)

Anmeldung erforderlich an die Tagesleiterin
Heidi Leu, Tel. 031 911 22 28 bis spätestens
Mittwoch, 15. August 2018

Die Vorbereitungsgruppe

VEREINE UND ORGANISATIONEN

Sportschützen Wolfacker

www.sportschuetzen-wolfacker.ch

Obligatorische Bundesübungen

Schiessstand Wolfacker, Ittigen
Do. 09. August 17.30 – 20.00 Uhr
Fr. 24. August 17.30 – 20.00 Uhr
Do. 30. August 17.30 – 20.00 Uhr

Standblattausgabe jeweils von 17.15 – 19.30 Uhr
Bitte aufbewahren! Es folgt keine weitere Publikation der OP-Daten.


CAFÉ MONDIAL
**CAFÉ MONDIAL – KULTUR im
CAFÉ ZOLLIKOFEN
WIR SIND WIEDER FÜR SIE DA!!**

Der TREFFPUNKT für ALLE im Restaurant Im Quadrat ist ab 6. August 2018 wieder jeden MONTAG-Abend von 18 bis 21 Uhr offen!

Dieses aussergewöhnliche Angebot zum Fyrabe mache, lädt SIE ein – alles ist möglich – Kafi und Jassen – Schach spielen oder Billard. Es steht eine ganze Truhe voller spannender Spiele bereit.

Hören und Sehen – Erzählen und Diskutieren, z.B. WOHER wir gekommen – Essen und Trinken – Fragen und Antworten. Zeitung lesen – oder einfach nur sein.

CAFÉ MONDIAL ist der öffentliche Ort ohne Konsumationszwang, wo die «KulturLegi» gilt.

Es stehen freie kalte Getränke bereit, je nach Saison Früchte oder Gebäck.

Der SUPPEN-STAMM ist der ROTE FADEN im CAFÉ MONDIAL.

Jeden Montag-Abend kreiert der Chef vom Restaurant QUADRAT eine feine Suppe mit frischem Brot zu einem günstigen Preis.

Das Projekt SUPPEN-STAMM unterstützt das Gesamt-Projekt als Vermittler zwischen den Kulturen.

Wir wollen wissen WOHER die Zutaten ehemals kommen, WO sie IHRE Wurzeln haben? WIE sie kultiviert werden und WELCHE Rezepte wir weltweit finden können.

Kennen Sie «Caffè sospendo», der feste Bestandteil des Alltags in Neapel?

Gemeint ist ein sogenannt «aufgeschobener Kaffee». Dahinter verbirgt sich im Voraus bezahlter Kaffee für jemanden, der selber kein Geld dafür hat. Im CAFÉ MONDIAL entwickeln auch wir diese wunderbare Idee der Solidarität weiter.

Unsere Angebote: 1 Portion Kaffee, Tee, oder Suppe.

Es ist ganz einfach, wer gern möchte, bezahlt im Voraus für einen Kaffee, Tee oder eine Portion Suppe. Diese sind für jemand, der sich kein warmes Getränk oder eine Suppe leisten kann.

HERZLICH WILLKOMMEN!

Das Team Café Mondial und dialog-gesundheit – sowie das Team vom Restaurant Im Quadrat

Projektleitung Michael Deppeler + Susanna Haller, dialog-gesundheit Schweiz

Kontakt: E-Mail: susanna.haller@bluewin.ch / m.deppeler@hin.ch / Tel: 031 911 77 04

Website: <https://3052hilft.ch/cafe-mondial-zollikofen/>


10-Meter-Schützen Zollikofen
Hauptversammlung 2018

Die diesjährige Hauptversammlung findet am **Freitag, 24. August 2018, 19.30 Uhr**, im Schiesspavillon, Alpenstrasse 88, Zollikofen, statt. Traktanden gemäss Einladung. Nach der Hauptversammlung gemütliches Beisammensein.

**Fussballclub
Zollikofen**

www.fc-zollikofen.ch


Berner Cup

Mittwoch, 15. August

20.00 Senioren 40+ – FC Konolfingen

Unser Clubhaus ist während der Meisterschaftsspiele offen!

**MITTEILUNGEN VON
POLITISCHEN PARTEIEN**


www.gfl-zollikofen.ch

www.facebook.com/GFLZollikofen

Überbauung Lättere:
Das Positive überwiegt

Auf der Gemeindeverwaltung waren bis Anfang August sämtliche Akten «Wohnüberbauung

Lättere» zur Einsichtnahme aufgelegt. Die Grüne Freie Liste (GFL) hat sich bereits vor Jahren für eine energetisch vorbildliche und zukunftsweisende Bauweise eingesetzt – mit Erfolg, wie wir mit Freude feststellen können. Erwähnt sei in erster Linie die anspruchsvolle MINERGIE-A-Eco-Bauweise aller Gebäude. Weiter anerkennen wir die Absicht der Bauherrschaft, die Stromproduktion von rund 775 000 kWh mittels Photovoltaik-Anlage anzustreben sowie Heizung und Warmwasser-Aufbereitung mittels Erdsonden zu betreiben. Angesichts der bestens mit öffentlichem Verkehr erschlossenen Lage ist unseres Erachtens die Anzahl geplanter Auto-Abstellplätze mit total 149 (1,2 pro Wohnung) zu hoch angesetzt.

Verbesserungen angeregt

Ein Augenmerk legen wir auf die Umsetzung einer im Baureglement vorgeschriebenen Langsamverkehrsverbindung zwischen dem Lättere- und Hübeliweg, da in diesem Bereich ein Schlittelweg geplant ist. Die Breite wie auch die Gestaltung des Terrains müssen den aktuellen Sicherheitsnormen entsprechen, und sicher bedeutet für uns, dass ein Schlittelweg von den zu- und weg-fahrenden Autos klar getrennt sein muss. Dies ist im Moment noch nicht sichergestellt. Nicht nur diesbezüglich werden wir die weitere Planung aufmerksam mitverfolgen. Wir haben in einem Brief an die Bauverwaltung und die Bauherrschaft einige Optimierungen vorgeschlagen. Unter anderem soll der der freistehende markante Baum am Hübeliweg mit der Ruhebänk erhalten werden, zumal er genau richtig steht, nämlich am Rand der vorgesehenen Spielwiese!

Einladung zur offenen (Vorstands-)Sitzung

Auch (Nicht) Mitglieder sind herzlich willkommen: Dienstag, 21. August 2018, 17 – 19 Uhr, Sitzungszimmer Gemeindeverwaltung. Die Traktandenliste sowie detaillierte Infos zum Bauprojekt Lättere sind auf der Website «gfl-zollikofen.ch» zu finden.

GFL Zollikofen
Marceline Stettler

IHRE LOKALZEITUNG

MEHR NÄHE | MEHR LOKALBEZUG | MEHR WEITSICHT

**ES GIBT SIE NOCH, DIE ZEITUNGEN,
DIE GERNE GELESEN WERDEN!**

**DAS LOKALE
IM FOKUS:
NAHELIEGEND!**



So nimm denn meine Hände und führe mich.

*Wenn ihr mich sucht, sucht mich in euren Herzen.
Habe ich dort einen Platz gefunden,
werde ich immer bei euch sein.*

In Liebe und Dankbarkeit für die vielen gemeinsamen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer lieben

Trudi Zaugg-Ogi

27. Juli 1933 – 30. Juli 2018

Nach langergetragenem Leid durfte sie sanft im Beisein der Familie einschlafen. Wir danken allen, die der lieben Verstorbenen in ihrem Leben Liebes und Gutes erwiesen haben.

In stiller Trauer:

Rosmarie Kohler und Stefan Wenger
Richard Kohler
Julia Kohler
Verwandte und Freunde

Die Urnenbeisetzung findet am Freitag, 10. August 2018 um 13.45 auf dem Friedhof in Zollikofen statt. (Wahlackerstrasse 27, 3052 Zollikofen) Anschliessend Trauerfeier in der reformierten Kirche.

Traueradresse: Rosmarie Kohler, Plötsch 373, 3158 Guggisberg



Eine Patenschaft für behinderte Kinder ist etwas ganz Besonderes!

Ermöglichen Sie finanzielle Direkthilfe in Notsituationen.

Ich wünsche weitere Informationen.

Vorname/Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Bitte diesen Talon einsenden an: Pro Infirmis, Doris Schaffner, Postfach, 8032 Zürich

Das Schönste, was ein Mensch hinterlassen kann, ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen, die an ihn denken.

Traurig, doch mit vielen schönen Erinnerungen, nehmen wir Abschied von unserem lieben Vater (Hombre), Schwiegervater, Grossvati

René Kunz

* 25. Juli 1945 † 22. Juli 2018

Mit viel Tapferkeit und stets guter Hoffnung hast du gegen deine schwere Krankheit gekämpft. Wir sind dankbar, durften wir dich heute auf deiner letzten Reise begleiten.

"Hombre, mir vermisse di"

In stiller Trauer

Christian und Beatrice Kunz-Brechbühl
mit Benjamin und Fabrice

Auf Wunsch des Verstorbenen hat die Urnenbeisetzung, am 27. Juli 2018 im engsten Familienkreis, auf dem Friedhof Zollikofen stattgefunden.

Traueradresse: Familie Christian und Beatrice Kunz-Brechbühl, Im Kläyhof 10, 3052 Zollikofen



Machen Sie uns stark, um Kinder und Jugendliche im Kanton Bern zu stärken!

www.projuventute-bern.ch | Spendenkonto 30-4148-0



REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

www.refzollikofen.ch

GEMEINDE- UND GRUPPENANLÄSSE

Chorprobe

Montag, 13. August, 19.45 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Auskunft: Martha Muri, 031 911 49 02.

Gemeindefest «ich glaube – glaube ich»

Samstag, 18. August, 14.30 – 21 Uhr (oder länger...)

14.30 Uhr: Drei Führungen zur Wahl in der Stadt Bern**17 Uhr: Vesper in der Kirche****18 Uhr: Grillieren, spielen und gemütliches Beisammensein**Details zu den Führungen finden Sie auf den im Kirchgemeindehaus und der Kirche ausgelegten Flyern oder unter www.refzollikofen.ch. Anmelden können Sie sich bis am 13. August im Sekretariat der Kirchgemeinde, 031 911 35 24 oder unter info@refzollikofen.ch.

SENIORINNEN UND SENIOREN

Café Kastanienbaum

Donnerstag, 9. August, 14.30 – 16.30 Uhr im Kirchgemeindehaus. Elisabeth Oberholzer und Team laden ein.

Frühstück für Alleinstehende

Dienstag, 14. August, 9 – 11 Uhr im Kirchgemeindehaus.

Mit Erzählkaffee. Referentin: Madelaine Chevalaz. Thema: «Mein neues Zuhause». Moderation und Leitung: Rebekka Balsiger, 031 911 71 41.

VORSCHAU

KreistänzeFreitag, 17. August, 20 – 21.30 Uhr, im Kirchgemeindehaus. Für klaren Geist und beschwingte Seele. Information, Leitung und **Anmeldung (bis am Mittwoch, 15. August):** Ruth Businger, 031 911 19 72.**5. Abendmusik**Sonntag, 26. August, 19.30 Uhr, in der Kirche **Stipendiaten der Stiftung Schweizer Orchesternachwuchsförderung «SON»**
Junge Musiker beweisen ihr Können! Eintritt frei – Kollekte.

MITTEILUNG

**Nachruf Prof. Dr. Heinz Keller
Reformierte Kirchgemeinde Zollikofen**

Am 23. Juli 2018 ist Heinz Keller, ehemaliges Mitglied des Kirchgemeinderates, gestorben. Er wurde am 8. Dezember 1998 in den Kirchgemeinderat gewählt und trat am Ende der Legislatur, am 31.03.2003, von seinem Amt zurück. Trotz eines völlig anderen beruflichen Hintergrundes als Chefarzt im Tiefenau-Spital übernahm er das Ressort Bau und verantwortete in dieser Funktion verschiedene Renovationen an den Liegenschaften der Kirchgemeinde. Aber auch als begnadeter Musiker wirkte er in der Kirchgemeinde und begleitete viele Anlässe am Klavier.

Aus dem Protokoll ist zu seinem Rücktritt Folgendes zu entnehmen: «Wir danken Heinz Keller für seine Mitarbeit, sein Mitdenken und seine «Diagnosen». Diese fasste er in Worte zusammen und brachte so das Problem auf den Punkt».

Der Kirchgemeinde Zollikofen wird Heinz Keller in dankbarer Erinnerung bleiben.

Der Kirchgemeinderat

GOTTESDIENSTE / ANLÄSSE

REFORMIERTE
KIRCHGEMEINDE
ZOLLIKOFEN**Sonntag, 12. August, 10 Uhr**Gottesdienst
mit Pfarrerin Sophie Kauz
Thema: «Das wunderbare und wundersame Wirken Gottes»
Bibeltext: Psalm 147
Lektorin: Ulrike Stankiewitz
Lieder: 50; 258; 531; 195; 346
Organistin: Christa Lutz
Kollekte: ACAT Christen gegen Folter**Dienstag, 14. August, 16 Uhr**Gottesdienst im Alterszentrum Bernerrose
mit Pfarrerin Sophie Kauz.**Katholische Kirche Region Bern
Pfarrei St. Franziskus Zollikofen****Sonntag, 12. August, 9.30**

Sommergottesdienst

Sonntag, 12. August, 16.00

Gottesdienst in albanischer Sprache

Dienstag, 14. August, 8.30

Kommunionfeier

Donnerstag, 16. August, 12.15 – 13.00

Mittagsmeditation im ref. Kirchgemeindehaus

Donnerstag, 16. August, 17.00

Rosenkranzgebet

Nt. Gem. Philadelphia www.ngp.ch(Freikirchliche Gemeinde)
Bernstr. 167, hellblaues Gebäude

Sonntag, 12. Aug. 2018, 10.00

Open-Air Gottesdienst in Grafenried

TRAUERNACHRICHTEN

Keller «Heinz» Peter

Geb. 1929

Känelgasse 21

Gestorben: 23. Juli 2018

Den trauernden Angehörigen sprechen wir unser herzliches Beileid aus.



Im Todesfall beraten und unterstützen wir Sie mit einem umfassenden und würdevollen Bestattungsdienst.

**EGLI
BESTATTUNGEN**

Bern und Region seit 1975

Breitenrainplatz 42, 3014 Bern; office@egli-ag.ch, www.egli-ag.ch, 24 h-Tel. 031 333 88 00Urs Gyger
Geschäftsleiter

REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE ZOLLIKOFEN

Wir sind eine aktive Kirchgemeinde mit rund 4500 Mitgliedern in der Agglomeration Bern. Gemäss unserem Leitbild wollen wir ein umfassendes und vielfältiges Angebot für alle Generationen anbieten. Deshalb suchen wir zur Ergänzung unseres Teams per 1. November 2018 oder nach Vereinbarung

eine/n Mitarbeiter/in (70 %), eine/n soziokulturelle/n Animator/in,

für **kirchliche Jugendarbeit (40 %)** und für die Gestaltung von Anlässen und Angeboten in diesem Bereich einerseits

sowie

zu **30 %** für koordinatorische Aufgaben von Angeboten für **Erwachsene** und die Gestaltung der Arbeit mit **Kindern** und **jungen Familien** andererseits.

Die Stellenbesetzung durch eine Person ist gewünscht, eine Aufteilung jedoch möglich.

Ihr Aufgabengebiet

- Koordination von Anlässen für Erwachsene und Familien in Zusammenarbeit mit dem Team und Freiwilligen
- Organisation von Anlässen für Kinder bis ca. 10 Jahren und junge Familien
- Entwickeln eigener Ideen zur Umsetzung des Konzepts Erwachsenenangebote
- Organisation der einen oder anderen Ausstellung
- Verantwortung für die kirchliche Jugendarbeit: Ausbau und Weiterentwicklung der Angebote
- Unterstützung in der KUW-Oberstufe, Angebot von Wahlfachkursen

Ihr Profil

- Ausbildung als soziokulturelle/r Animator/in, Sozialpädagoge/in- oder –diakon/in oder vergleichbarer Abschluss
- Gute Selbstorganisation, Freude am Organisieren und Koordinieren, Teamplayer
- Eine innovative Persönlichkeit, welche die gebotenen Gestaltungsfreiräume nutzen kann
- Flair für Kinder und Jugendliche

Wir bieten

- Viel Freiheit in der Organisation des Arbeitsbereiches
- Ein gut eingespieltes Team
- Eine aktive und gut organisierte Kirchgemeinde sowie eine moderne Infrastruktur
- Zeitgemässe Arbeitsbedingungen

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

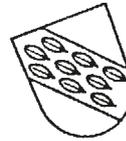
Jan Gnägi, Leiter Administration
Tel. 031 911 92 94 / jan.gnaegi@refzollikofen.ch

Webseite: www.refzollikofen.ch

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen schriftlich an:
Reformierte Kirchgemeinde Zollikofen, Leitung Administration, Lindenweg 3, 3052 Zollikofen.

Bestattungsdienst

Familie Reese
Münchenbuchsee
Zollikofen
24-h-Pikettdienst



Familie Reese, Häuslimoosstr. 6B, 3053 Münchenbuchsee
Telefon 031 869 61 61

www.reese-bestattungen.ch | bestattungsdienst.reese@bluewin.ch



Zollikofen verbindet Stadt und Land. Die attraktive Vorortsgemeinde mit 10'400 Einwohnerinnen und Einwohnern sucht für die Tagesschule per Oktober 2018 eine

Betreuungsperson mit pädagogischer Ausbildung

6 – 7 Stunden pro Woche (Montag)

Ihre Aufgaben:

Sie helfen am Mittagstisch und betreuen am Nachmittag Kinder und Jugendliche. Dabei fördern Sie die Sozial- und Selbstkompetenz der Kinder, unterstützen sie bei den Hausaufgaben und leiten sie zu sinnvollen Freizeitaktivitäten an.

Anforderungen:

Sie verfügen über eine sozialpädagogische oder pädagogische Ausbildung sowie praktische Erfahrung im Umgang mit Kindern. Sie sind teamfähig, belastbar und gut organisiert. Sie verfügen über Offenheit und Konfliktfähigkeit. Den Kindern sind Sie eine verlässliche Bezugsperson und können ihnen Grenzen setzen.

Auskünfte erteilt die Leiterin der Tagesschule, Rita Weingart, Telefon 079 674 73 84 / rita.weingart@zollikofen.ch

Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis 24. August 2018 an:

Einwohnergemeinde Zollikofen, Abteilung Bildung,
Wahlackerstrasse 25, Postfach, 3052 Zollikofen
Online-Bewerbungen an: sandra.burkhalter@zollikofen.ch

Gemeinde 

Einwohnergemeinde
Zollikofen
Wahlackerstrasse 25
3052 Zollikofen

031 910 91 11
www.zollikofen.ch

Lust auf Print
denn die Welt
ist voller Farben



PRINT • MEDIEN • VERLAG
suter & gerteis



Auf August 2019 sind im Lernenden-Team unserer Verwaltung

zwei Lehrstellen als Kauffrau/Kaufmann EFZ

neu zu besetzen. **Interessieren** dich die vielseitigen Aufgaben einer Gemeindeverwaltung (Branche öffentliche Verwaltung) und deren verschiedene Fachbereiche (Einwohner- und Fremdenkontrolle, Zentrale Dienste, Bau, Finanzen und Soziales)? Macht dir die tägliche Arbeit am PC Spass und bist du **neugierig** darauf, die vielfältigen Administrationstätigkeiten aber auch den Umgang mit den Kunden zu erlernen? Gerne begleiten und unterstützen dich unsere Praxisbildner/innen dabei.

Bist du **motiviert** für diesen Beruf und verfügst über eine Sekundarschulbildung (bei Realabschluss ist zwingend ein 10. Schuljahr erforderlich), freuen wir uns über deine Bewerbung. Sende oder maille (personal@zollikofen.ch) deine kompletten Unterlagen (Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien der letzten zwei Jahre sowie Multicheck) bis **23. August 2018** an:

Einwohnergemeinde Zollikofen, Personaldienst,
Wahlackerstrasse 25, Postfach, 3052 Zollikofen.

Gemeinde 

Einwohnergemeinde
Zollikofen
Wahlackerstrasse 25
3052 Zollikofen

031 910 91 11
www.zollikofen.ch
personal@zollikofen.ch



Zollikofen verbindet Stadt und Land. Die attraktive Vorortsgemeinde mit 10'400 Einwohnerinnen und Einwohnern sucht für die Tagesschule per Oktober 2018 eine

Betreuungsperson

ca. 8 Stunden pro Woche (Dienstag-, Donnerstag- + Freitagmittag)

Ihre Aufgaben:

Sie begleiten am Mittag Kinder von den Schulhäusern in die Tagesschule und helfen bei der Betreuung am Mittagstisch mit.

Anforderungen:

Sie verfügen über praktische Erfahrung im Umgang mit Kindern und haben Freude an einer lebhaften Aufgabe. Sie arbeiten selbstständig, sind teamfähig und belastbar.

Auskünfte erteilt die Leiterin der Tagesschule, Rita Weingart, Telefon 079 674 73 84 / rita.weingart@zollikofen.ch

Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis 24. August 2018 an:

Einwohnergemeinde Zollikofen, Abteilung Bildung,
Wahlackerstrasse 25, Postfach, 3052 Zollikofen
Online-Bewerbungen an: sandra.burkhalter@zollikofen.ch

Gemeinde 

Einwohnergemeinde
Zollikofen
Wahlackerstrasse 25
3052 Zollikofen

031 910 91 11
www.zollikofen.ch

KEIN PLASTIK IN DIE GRÜNABFUHR!

schadet unserer Umwelt
schadet der Landwirtschaft
schadet unserer Gesundheit

WWW.KEWU.CH/FREMDSTOFFE

KEWU
natürlich verwerten

Biglen Bolligen Ittigen
Krauchthal Moosseedorf Münchenbuchsee Muri bei Bern
Ostermundigen Stettlen Urtenen-Schönbühl
Vechigen Worb Zollikofen

STROM AUS BIO ABFALL

Bringen Sie Ihre Idee zu Papier. Und mit uns zur Umsetzung.

Für Ideen:
www.berggebiete.ch

Für die Umsetzung:
www.berghilfe.ch

Schweizer Berghilfe
Aide Suisse aux Montagnards
Aiuto Svizzero ai Montanari
Agid Svizzer per la Muntogna

Fust
Dipl.-Ing.

Und es funktioniert.

Rundum-Vollservice mit Zufriedenheitsgarantie

5-Tage-Tiefpreisgarantie
30-Tage-Umtauschrecht
Schneller Liefer- und Installationservice
Garantieverlängerungen
Mieten statt kaufen

Schneller Reparaturservice
Testen vor dem Kauf
Haben wir nicht, gibts nicht
Kompetente Bedarfsanalyse und Top-Beratung
Alle Geräte im direkten Vergleich

Infos und Adressen: 0848 559 111 oder www.fust.ch

% % SALE % % Letzte Tage!

nur 119.⁹⁰ Tiefpreisgarantie
H/B/T: 51 x 44 x 47 cm
A++

nur 149.⁹⁰ Tiefpreisgarantie
H/B/T: 52 x 44 x 47 cm
A++

nur 349.- statt 699.-
-50%
A+++
Der Bestseller

NOVAMATIC Kleinkühlschrank KS 062.2
• 44 Liter Nutzinhalt, davon 4 Liter Gefrierfach* Art. Nr. 107320

NOVAMATIC Gefrierbox TF 051.1-IB
• 30 Liter Nutzinhalt Art. Nr. 107524

NOVAMATIC Waschmaschine WA 707.1 E
• Spezialprogramme: Wolle, Feinwäsche Art. Nr. 103003

Wenn Alltag schmerzt

Ihre Rheumaliga weiss Rat
www.rheumaliga.ch
PC 80-2042-1

Rheumaliga Schweiz

Thomas Müller Bestattungsdienst

Zollikofen und Region
Telefon 031 911 30 70

www.bestattungsdienst-mueller.ch

Zahn-Prothesen
• preiswert • schnell • kompetent

Reparaturen

Stephan Müller
dipl. Zahntechniker

Notfalldienst
Tel. wird umgeleitet

Seit 15 Jahren
kostenlose
Beratung

Alles rund um Ihre dritten Zähne

Zollikofen Kreuzstrasse 4 031 911 10 12

akupunktur
praxisallenspach

medBASE

Norbert Allenspach
Schwanengasse 10 (4. Etage)
3011 Bern
T. 031 326 55 55 / 079 627 22 64
www.akupunktur-allenspach.ch

Holzfensterläden
renovieren und streichen wir
im Heissstrichverfahren

Optimale Qualität – 15 Jahre Referenzen
Kostenlose Offerte: www.a1-renovation.ch
Telefon 077 433 83 06

Wenn es um Ihre dritten Zähne geht -
Reparaturen, Anpassungen, Neuplanungen

 INSTITUT für FUNKTIONSANALYTIK
UND PROTHETIK
Häberlimattweg 10 3052 Zollikofen

Anmeldung für eine unverbindliche Beratung
unter 031-829 38 59 / 079-300 44 48

MOSIMANN **MALEREI+GIPSEREI**

Wenn Schönes entsteht ...

3052 Zollikofen
Telefon 031 910 00 20
www.malermanufaktur-bern.ch

...Ihr Partner für Umbau, Renovation, kreative Raumgestaltung

**PRO
SENECTUTE**
GEMEINSAM STÄRKER

**Wir helfen Menschen,
möglichst lange
selbstbestimmt
zu leben.**

Helfen Sie uns dabei.

prosenectute.ch
CH91 0900 0000 8750 0301 3



*Der Tod ist das Tor zum Licht am Ende
eines mühsam gewordenen Weges*
Franz von Assisi

Tief betrübt, aber mit vielen wunderschönen und wertvollen
Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserer lieben und fürsorglichen
Mutter, Schwiegermutter, Grossmutter und Urgrossmutter

Helena Wälti-Spring
17. Februar 1930 bis 5. August 2018

Sie wurde von ihren schweren Erkrankungen und den chronischen
Schmerzen erlöst. Bis zuletzt hat sie sich sehr um das Wohl ihrer Familie
gesorgt. Ganz speziell freute sie sich über ihr erstes Urgrosskind, das
sie vor wenigen Tagen nochmals sehen durfte.

In unseren Herzen lebt sie weiter.

Traueradresse: Ursula Spori-Wälti
Beethovenstrasse 54
3073 Gümligen

Marianne und Martin Schwab-Wälti
Ursula und Peter Spori-Wälti
Alexandra Schwab und Lasse Aho
mit Florian, Finnland
Fabian Schwab

Die Trauerfeier findet am Dienstag, 14. August 2018 um 13.45 Uhr in
der reformierten Kirche Zollikofen statt. Die Urnenbeisetzung erfolgt später
im engsten Familienkreis.

Anstelle von Blumen gedenke man im Sinne der Verstorbenen der
Stiftung Aarhus, Nussbaumallee 6, 3073 Gümligen.

Spendenkonto PC 30-26794-9 IBAN CH25 0900 0000 3002 6794 9
(Vermerk: Helena Wälti).

**BERGWALD
PROJEKT**



**Freiwillig arbeiten im
Bergwaldprojekt.**
www.bergwaldprojekt.org

Spenden für den Bergwald
Konto PC 70-2656-6
SMS GO BERGWALD an 488 senden (CHF 10.-/SMS)



 Der ortsansässige **Bestattungsdienst**
031 911 02 20 Schrag
Zollikofen und Region
Sie gestatten – wir bestatten 24 h



rega 

Ihre Luftbrücke in die Heimat.

Jetzt Gönnerin oder Gönner werden: 0844 834 844 oder www.rega.ch